

STATEMENT OF COMPATIBILITY	ЗАЯВЛЕНИЕ О СОВМЕСТИМОСТИ
By and between	между
<b>Kaspersky Industrial CyberSecurity for Networks</b>	<b>Kaspersky Industrial CyberSecurity for Networks</b>
product of	продуктом
<b>АО KASPERSKY LAB</b>	<b>АО «Лаборатория Касперского»</b>
39A/2 Leningradskoe Shosse, Moscow, 125212, the Russian Federation	125212, Россия, Москва, Ленинградское шоссе, д. 39А, стр. 2
hereinafter referred to as “ <b>KICS for Networks</b> ” and “ <b>Kaspersky</b> ”	в дальнейшем именуемыми « <b>KICS for Networks</b> » и « <b>Лаборатория Касперского</b> » соответственно
and	и
<b>PcVue</b>	<b>PcVue</b>
product of	продуктом
<b>ARC Informatique,</b>	<b>ARC Informatique,</b>
and <b>PcVue LLC</b> , representative of <b>ARC Informatique</b> in the CIS countries	и <b>ООО «ПИСИВЬЮ»</b> , представитель компании <b>ARC Informatique</b> на территории стран СНГ
<b>ARC Informatique</b> 2, avenue de la Cristallerie 92310 Serves, France	<b>ARC Informatique</b> 2, авеню де ла Кристалльери 92310 Севр, Франция
<b>PcVue LLC</b> Malyy pr. P.S., 5, liter B, of. 110 Saint Petersburg, 197198, the Russian Federation	<b>ООО «ПИСИВЬЮ»</b> 197198, Россия, Санкт-Петербург, Малый пр. П.С., 5, литер В, офис 110
hereinafter referred to as “ <b>PcVue</b> ” and “ <b>PcVue Russia and CIS</b> ”.	в дальнейшем именуемыми « <b>PcVue</b> » и « <b>PcVue Россия и СНГ</b> » соответственно.
<b>PcVue</b> is a software package aimed to provide process automation functions in variable areas of industry.	<b>PcVue</b> является комплексом программного обеспечения, направленного на выполнение задач по автоматизации в различных отраслях промышленности.
<b>KICS for Networks</b> is specialized industrial-grade product aimed to provide industrial network monitoring. Being a part of Kaspersky Industrial CyberSecurity solution, the product provides cybersecurity threat detection in a passive way based on received copy of network traffic	<b>KICS for Networks</b> - это специализированный продукт промышленного класса, предназначенный для мониторинга промышленных сетей. Являясь частью решения Kaspersky Industrial CyberSecurity, продукт обеспечивает обнаружение угроз кибербезопасности пассивным образом на основе получаемой копии сетевого трафика.
<b>PcVue Russia and CIS</b> and <b>Kaspersky</b> hereby agree on the following statement regarding possibility to use the named products on a common system and their compatibility and contribution to fulfillment of cybersecurity requirements:	« <b>PcVue Россия и СНГ</b> » и « <b>Лаборатория Касперского</b> » настоящим подтверждают следующее заявление относительно использования указанных продуктов в рамках одной системы, их совместимости и вклада в выполнение требований кибербезопасности:

<p><b>PcVue Russia and CIS and Kaspersky</b> declare that, subject to the product's individual system requirements, area of application and principle of operation, they are fully compatible and can be used jointly within the same system.</p> <p>In case both products are installed and used within the same system this may contribute to fulfillment of essential information and cybersecurity requirements in industrial automation process control systems.</p>	<p>«PcVue Россия и СНГ» и «Лаборатория Касперского» заявляют, что продукты, с учётом их индивидуальных системных требований области применения и принципа работы, являются полностью совместимыми и могут использоваться совместно в составе единой системы.</p> <p>В случае установки и использования продуктов в рамках единой системы это может способствовать выполнению основных требований, предъявляемых к информационной и кибербезопасности в автоматизированных системах управления промышленных объектов.</p>
<p><b>AO KASPERSKY LAB</b></p>	<p><b>АО «Лаборатория Касперского»</b></p>
<p>Date: 10.01.2022</p>	<p>Дата: 10.01.2022</p>
<p>Name: <b>Mikhail Pribochy</b></p>	<p>Имя: <b>М.Ю. Прибочий</b></p>
<p>Title: <b>Managing Director Russia, CIS and Baltic</b></p>	<p>Должность: <b>Управляющий директор в России, странах СНГ и Балтии</b></p>
<p><b>PcVue LLC</b></p>	<p><b>ООО «ПИСИВЬЮ»</b></p>
<p>Date: 10.01.2022</p>	<p>Дата: 10.01.2022</p>
<p>Name: <b>Marina Kudriavtceva</b></p>	<p>Имя: <b>М. Б. Кудрявцева</b></p>
<p>Title: <b>General Director</b></p>	<p>Должность: <b>Генеральный директор</b></p>

